|  |  |
| --- | --- |
| ORFEO  Tu se’ morta, mia vita, ed io respiro ?  Tu se’da me partita Per mai più non tornare,  ed io rimango ?  No, che se i versi alcuna cosa ponno,  N’andrò sicuro a’ più profondi abissi;  E intenerito il cor del Re dell’ombre,  Meco trarrotti a riveder le stelle,  Oh, se ciò negherammi empio destino,  Rimarrò teco in compagnia di morte.  Addio terra, addio cielo e sole, addio. | ORPHEE  Tu es morte, ma vie, et je respire encore ?  Tu m’as quitté pour ne jamais plus revenir,  Et moi, je reste là ?  Non ! car si mes chants ont quelconque pouvoir,  J’irai sans crainte aux plus profonds abîmes ;  Et quand j’aurai touché le cœur du roi des ombres,  Je te ramènerai pour revoir les étoiles.  Si un cruel destin me refuse cela,  Je resterai alors avec toi dans la mort,  Adieu terre, adieu ciel, et adieu le soleil ! |